

MAGAZÍN HUDEBNÍHO DIVADLA KARLÍN
1/2026

SHOW!

LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ

PREMIÉRA 12. BŘEZNA

ROZHOVOR
S MARTINEM ČIČVÁKEM

ZAHRANIČNÍ HOST –
MATT GROUNDS

PODROBNÝ PROGRAM
VELKÉ A MALÉ SCÉNY

KŘÍŽOVKA O CENY

PRA
PRA
PRA
PRA

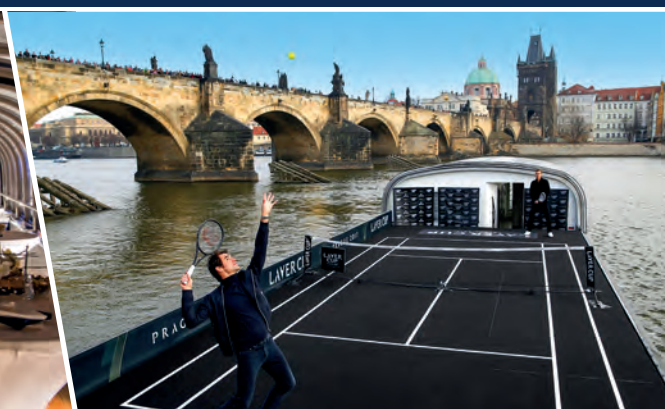
HA
GUE
GA
G

HUDEBNÍ
DIVADLO
KARLÍN



PRAGUE BOATS

SINCE 1990



KDYŽ SE Z AKCE STANE **ZÁŽITEK**.
VÝJIMEČNÉ **EVENTY** NA VODĚ V **SRDCI PRAHY**.



www.prague-boats.cz





„MUZIKÁL JE NEJTĚŽŠÍ ŽÁNŘ, POKUD NECHCETE, ABY SE NA JEVIŠTI JEN BEZOBSAŽNĚ TANČILO.“

**MARTIN ČIČVÁK,
REŽISÉR**

MILÍ PŘÁTELE,

divadlo bylo vždy místem, kam jsme se mohli schovat před venkovním světem, na chvíli zapomenout na všechny své starosti a nechat je daleko před branami místa, kde prkna znamenají svět. V sedačkách se můžeme uvolnit a sledovat příběhy, které v nás probouzí emoce, jež jsme dlouho necítili, nebo jsme se je báli cítit a na veřejnosti je tolik neukazovali. Vždy, když se mě ptali, proč tolik miluji divadlo, byla má odpověď jednoduchá. Miluji okamžité propojení s divákem. Miluji, když se společně smějeme, pláčeme, prožíváme dobrodružství nebo se vracíme do dětských let.

V našem divadle je spousta nádherných her, ve kterých si ze všech těchto emocí můžete vybrat. V březnu jsme společně objevili svět království Arendellu, kde jsou všechny tyto emoce pohromadě – a v pořádně silné dávce. Příběh dvou sester, které k sobě hledají cestu a po dlouhém dobrodružství najdou jedna druhou, ale zároveň i samy sebe, nám ukazuje, jak důležité je prožívat život naplno, nebát se pomoci, a hlavně že láska je odpovědí na všechno.

Zavítejte do tohoto kouzelného světa s námi a nebojte se příběh zažít naplno. Může se zdát, že je jen pohádkou pro ty nejmenší, ale když se na chvíli budete dívat jejich očima, zjistíte, že se v něm skrývá daleko víc.

Pár kousičků z nás dvou, když přidáš ty i já...

... vznikne nezapomenutelný zážitek, ze kterého všichni budeme čerpat ještě dlouho.

Budeme se na vás těšit.

P.S. Malé Elsy a Anny ve svých kostýmech jsou vítány!

VAŠE EVA BUREŠOVÁ – ELSA, KRÁLOVNA AREDELLESKÁ

PARTNEŘI
DIVADLA:



OBSAH

- 4** PŘED PREMIÉROU
LEDOVÉHO KRÁLOVSTVÍ
- 8** REŽIE MARTIN ČIČVÁK
ROZHOVOR
- 12** REPERTOÁR A PROGRAM
- 24** EDUDANT A FRANCIMOR
OCHUTNÁVKA
- 28** MATT GROUNDS
O ZVUKOVÉM DESIGNU
- 32** BOŽENA NĚMCOVÁ
NA SCÉNU!
- 34** KRÍŽOVKA O CENY

LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ V DETAILU

TEXT: ŠIMON MITRO FOTO: KOLEKTIV

Na jevišti mráz, v zákulisí koncentrace, smích i napětí. Ledové království není jen pohádka – je to souhra desítek lidí, kteří dávají sněhu rytmus, světlu emoci a každé scéně přesnost. Podívejte se s námi tam, kde se rodí kouzla.



EVA BUREŠOVÁ (ELSA)
& INES BEN AHMED (ANNA)

Jedna vládne ledu. Druhá srdci. Spolu vládnou jevišti... a když je potřeba, tak i gauči v divadelním klubu.



INES BEN AHMED (ANNA)



EVA BUREŠOVÁ (ELSA)

Anna v podání Ines je radost, odvaha i kousek dětské bezprostřednosti. Přesně ten typ energie, který zahřeje i uprostřed zimy.

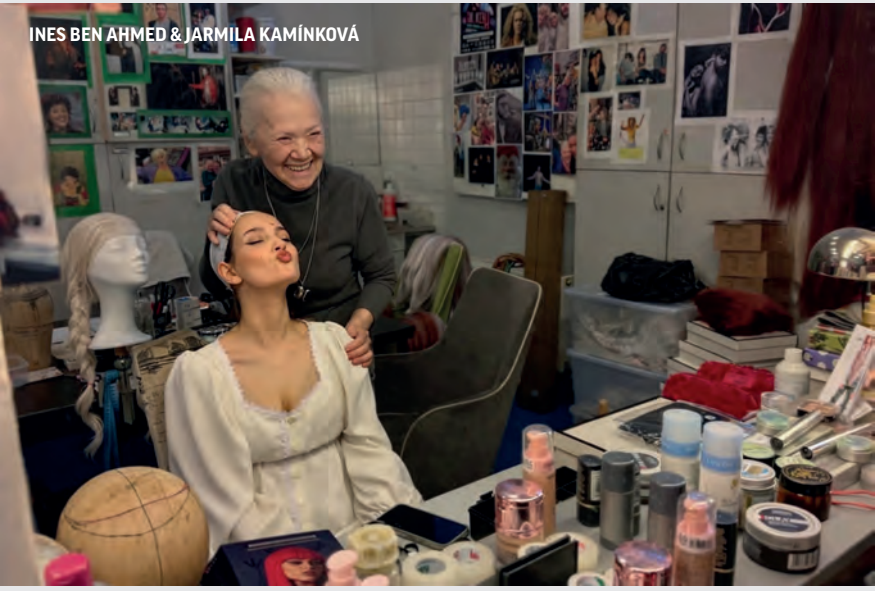
Cop drží, pohled jiskří a sněhová bouře čeká na povel. Když je Elsa takhle naladěná, jeviště se rozzáří dřív než první tón.



ELIŠKA BABKOVÁ, JARMILA KAMÍNKOVÁ, NATÁLIE MICHALÍKOVÁ (VLÁSENKÁŘKY)

Tým, který drží království pohromadě... doslova. V Arendelle se dějí zázraky – a některé z nich jsou z laku, sponek, paruk, copů a ledové trpělivosti.

INES BEN AHMED & JARMILA KAMÍNKOVÁ



Anna může zachraňovat svět, Jarmila zachraňuje ofinu. Hrdinství má v Karlíně často tvar jedné dobře schované vlásenky.



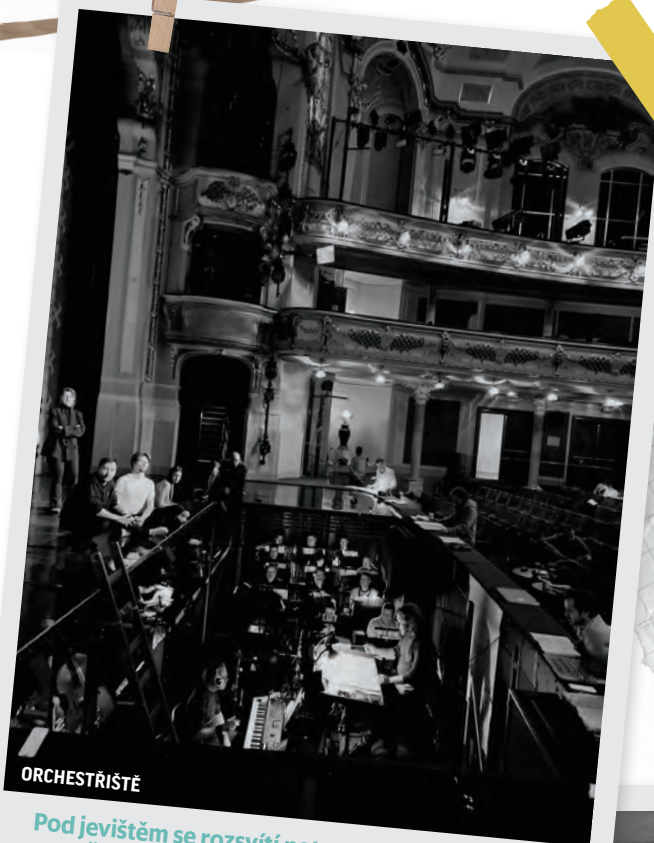
JACOB SHOOTER (PROGRAMÁTOR SVĚTLNÉHO DESIGNU)
& ANTHONY PEARSON (LIGHT DESIGNER)

Když světlo umí mrazit i hřát zároveň. Tihle dva rozhodují,
kdy se v Arendelle rozední... a kdy přijde ledová noc.



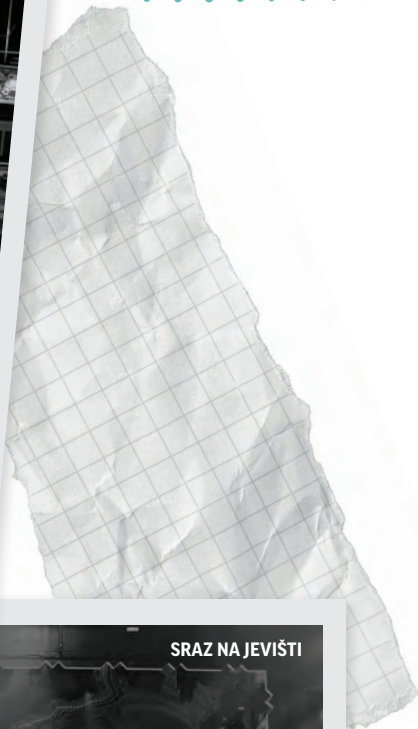
FELIX SLOVÁČEK (DIRIGENT), RORY WIMMER (SPOLUAUTOR ZVUKOVÉHO
DESIGNU) & MATT GROUNDS (SOUND DESIGNER)

Hudba, zvuk a rytmus v dokonalé shodě. Tady vzniká atmosféra,
která vám vlezle pod kůži – a zůstane tam ještě dlouho po potlesku.



ORCHESTRÍŠTĚ

Pod jevištěm se rozsvítí noty a rozezní se první takt. Živý orchestr je ten důvod, proč má každá vložka vlastní rytmus.



SRAZ NA JEVIŠTI

Poslední připomínky, poslední úsměv, poslední „jsme spolu“. A pak se to rozsvítí, rozehraje, rozběhne – a vy víte, že tenhle tým vás zase odnese do Arendelle.



MARTIN ČIČVÁK

LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ JAKO VELKÁ MUZIKÁLOVÁ HOSTINA

Hudební divadlo Karlín do svého repertoáru na jaře zařadilo muzikál Ledové království, který je českou jevištní verzí světového fenoménu Frozen. Vedle známých filmových písní zaznívají i skladby dopsané přímo pro muzikál a do Prahy tak dorazila pohádka, která umí zvednout teplotu v sále i uprostřed věčné zimy. Režisérem muzikálu je Martin Čičvák.

TEXT: PETR KARBAN

FOTO: PETR FALTUS, DAVID KRAUS

ZAČNU ÚPLNĚ OD ZAČÁTKU – JAK JSTE SE, MARTINE, OCITL ZE SLOVENSKA V ČECHÁCH?

Jsem absolvent Janáčkovy akademie múzických umění v Brně. V osmnácti jsem odešel z domu, nastoupil na režii a začal si v Brně sám práť, vařit, starat se o sebe... a našel jsem si Hradeččáčku, čímž bylo rozhodnuto, zůstal jsem tady.

A PO ŠKOLE JSTE ZAMÍŘIL DO NÁRODNÍHO DIVADLA V BRNĚ, JESTLI SE NEPLETU...

Hned po škole. My jsme jako absolventi udělali Brechtova Baala, s ním jsme vyhráli mezinárodní festival divadelních škol a na základě toho přišla nabídka angažmá – to se nedalo odmítnout.

VAŠEHO BAALA JSEM SICE NEVIDĚL, ALE TA HRA SAMA O SOBĚ JE SKVĚLÁ.

Dodnes na to rád vzpomínám. A do Brna se pořád vracím, naposledy s Hamletem.

VY JSTE VŮBEC VELMI ROZBĚHANÝ – OPERA, ČINOHRA, MUZIKÁL... A TAKY JSTE PĚKNĚ KOSMOPOLITNĚ ROZKROČENÝ, VŽDY PŘES NĚKOLIK SCĚN V JEDNOM ČASE...

Dělám vždy jen jednu inscenaci v jednom čase, v součtu to vyjde na čtyři za sezonu. Problém je v tom, že nepracuji jen ve chvíli, kdy se zkouší. Jedna inscenace se připravuje zhruba rok, než vůbec dojde na první čtenou zkoušku. V současné době mám skutečně rozpracované čtyři inscenace. A ani to přejíždění ze země do země není problém.

A DOMOV MÁTE KDE?

Domov jsou moje tři děti v Karlíně. Manželka. To je domov. Rodiče už na premiéry moc nejezdí, tak si jednou za dva tři roky vezmu inscenaci v Košicích, abych tam byl dva měsíce s nimi. Ale pořád platí, že doma jsem tady.

PODLE ČEHO SI VYBÍRÁTE DIVADLA? JDE VÁM O SOUBOR, NĚJAKOU CHEMIÍ?

Musím dostat nabídku, sám si nevybírám. Víte, ono platí, že kdo mě osloví, většinou ví, koho oslovuje a proč. Dlouhodobé vztahy se vyvíjejí.

ŘEKL JSTE, ŽE INSCENACE SE PŘIPRAVUJE ROK?

To je naprosté minimum. Do první čtené musíte mít hotový koncept, odevzdané kostýmy, scénu, jasné obsazení. Ten rok se setkáváte s výtvarníky, dramaturgem, sedíte, kreslíte, hádáte se. My jsme tak



naučení, dopoledne zkusíme, co se bude hrát za měsíc, a odpoledne připravujeme něco, co se za rok začne zkoušet.

PRŮ MÁTE RÁD, KDYŽ HERCI NA PRVNÍ ČTENĚ UŽ TEXT UMĚJÍ NAZPAMĚT...

Není to úplně pravidlo. Ale je pravda, že je to výhoda. Takže občas říkám, že kdo na čtené otevře scénář, je srab.

JEDNA VĚC MĚ ZAJÍMÁ – CO MÁTE SPOLEČNÉHO S REŽISÉREM BEDNÁRIKEM? JEHO INSCENACE JSEM MILOVAL. A U VÁS CÍTÍM PODOBNÝ DRUH KONCEPTU: PROPOJENÍ VŠECH SLOŽEK DO JEDNÉ VELKÉ SYNTÉZY, OBRAZNOST, NÁROČNOST NA REALIZACI.

Doufám, že to je kompliment.

JE. A ON, PODOBNĚ JAKO VY, ODBÍHAL OD ČINOHRY K OPEŘE A MUZIKÁLU...

Víte, velká činohra, Shakespeare, má k opeře hodně blízko. Dělal jsem pro Národní divadlo už pět titulů, moderní opera má ráda, když činoherní režisér přemýšlí jinak, vidí konkrétní situace, rozhýbává operu do divadla.

ALE Z NÁRODNÍHO OD OPERY DO KARLÍNA K MUZIKÁLU, TO NENÍ ÚPLNĚ OBVYKLÁ CESTA...

Ondrovi Brzobohatému se líbily moje činoherní věci na Vinohradech s Ondrou Brouskem. Přišel s myšlenkou, že Anděla Páně musí dělat činoherci. Že se to musí odehrát, ne jen odpívat. Tak jsem se dostal do Hudebního divadla Karlín.

A FROZEN?

Upřímně? Když přišlo Ledové království, potřeboval Egon Kulhánek režiséra, jehož životopis může poslat do Disney bez obav, že z něj Američani omdlí. Tak poslal ten můj. A mě ten kus samozřejmě ohromně lákal.

VÍC NEŽ OPERA V NÁRODNÍM?

Možná to hodně lidí neuslyší rádo, ale muzikál je nejtěžší žánr, pokud nechcete, aby se na jevišti jen bezobsažně tančilo. Rytmicky je muzikál extrémně složitý, v opeře máte na změnu situace někdy půl minuty, někdy minutu. Muzikál jede tempem nápad – nápad – konflikt – konflikt. Každý tanec, každý výjev herce, tanečnicka i company má mít konflikt, mezi lidmi má probíhat nějaká obsahová interakce.

PO ANDĚLU PÁNĚ A BEETLEJUICEVI BYLA VOLBA DALŠÍHO TITULU V KARLÍNĚ NELEHKÁ. PROČ LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ?

To je otázka spíše pro Egona Kulhána, ale z mého pohledu je to skvělá volba. Je to silný příběh s archetypy – starší sestra, která v rukou nese smrt, mladší sestra zraněná jejím dotekem, prokletí, odpovědnost... Děti jsou tím posedlé. Moje taky. Všichni ten příběh znají nazpaměť.

JE TO RODINNÝ MUZIKÁL?

Musí být. Musíme cítit předlohu...

VY SVĚ INSCENACE ALE ČASTO AKTUALIZUJETE, VZTAHUJETE JE K DNEŠKU. PRAVDA, ZÁROVEŇ RESPEKTUJETE AUTORA A JEHO TEXT.

To je pro mě podstata divadla. Aktuálnost bez ohýbání páteře textu. Nemusím dělat Hamleta 7.0 jen proto, že je rok 2026. Můžu ho dělat tak, jak mu rozumím, ne abych někoho ohromil módní interpretací.

NA LEDOVÉM KRÁLOVSTVÍ JSTE TAKY PRACOVAL ROK?

Určitě déle než rok. Než se došlo ke konceptu, než se všechno schválilo – Disney schvaluje každou tkaničku na botě – trvalo to. Ale nechtěli a nechtějí kopii originálu. Chtějí, aby to bylo v něčem jiné, překvapivé.

MYSLÍTE NA JEJICH SCHVALOVAČKY PŘI SAMOTNÉ TVORBĚ, NEBO PROSTĚ NECHÁTE VOLNĚ BĚŽET FANTAZII?

Nejdřív musíte fantazii pustit. Začít snít. A tady je o čem: trollové lezou ze skály, zámek vyrůstá přímo z rukou Elsy, žena se osvobozuje a staví si ledový svět, ve kterém se cítí bezpečně. Je tam velké drama. A kde je drama, tam je pro režiséra rybník plný vody.

VIDĚL JSTE LONDÝNSKOU VERZI?

Ano. Byla pohádkově milá, krásně animovaná, jejich ledový zámek byl okouzlující. Ale nám schválili ostrý, špičatý, nebezpečný led. A ten do toho příběhu patří. Protože ten příběh je krutý.

HUDEBNÍ DIVADLO KARLÍN MÁ VÝJIMEČNÉ TECHNICKÉ MOŽNOSTI. PRACOVALI S TÍM UŽ V PŘÍPRAVĚ?

Samozřejmě. Řešili jsme rytmus přestaveb, převlékání, všechny ty technické zázraky. Šaty, které se musí Else strhnout ve vteřině – na to potřebujete kouzelníka. Loutky Svena a sněhuláka. Kluci uvnitř musí mít fyziku, posilovat konkrétní svaly, levitují ve vzduchu, v neoprenu, v těžké konstrukci. Musí být přesní, artisti a ke všemu obětaví – nikdo je nevidí, maximálně na děkovačce.



MARTIN ČIČVÁK
A SVĚTLNÝ DESIGNÉR
ANTHONY PEARSON



TITULY JAKO LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ MAJÍ JEDNO ÚSKALÍ. NAZVAL BYCH HO HRANICÍ KÝČE. A SAMA BROADWAY UMÍ BÝT NĚKDY HDNĚ CANDY...

Nechci vlastní hranici kýče nikam posouvat. A jsem rád, že Disney nám schválil právě ty věci, o kterých jsem si říkal, že jsou ještě vkusné, těsně před hranou. Víte, pokud v tomhle příběhu propadnete kýči, zpronevěříte se mu. Ten příběh v sobě kýč nemá. Má krutost, humor i ironii. Ale kýč opravdu ne.

NECHTE DIVÁKY TROCHU NAHLÉDNOUT DO SVÉ KUCHYNĚ - KDYŽ ZAČÍNÁTE ZKOUŠET, MÁTE VŠECHNO PŘESNĚ V HLAVĚ, NEBO SI NECHÁVÁTE PROSTOR PRO IMPROVIZACI?

Mám obrázkové scénáře. Příprava musí být důkladná. A v posledních letech se mi osvědčilo mít na každou situaci tři varianty. Je to šachová partie - když si vyberete jeden směr, táhne to za sebou všechno ostatní. Hloupé je, že se často ukáže, že nejlepší je čtvrtá varianta, na kterou jste vůbec nepomyslel. Ale kousek prostoru pro improvizace musí zůstat. Když si všechno připravíte až moc, oberete sebe i soubor o radost z hledání, z tvorby. A místo divadla se z toho stane cvičák s diktátorem.

KDYSI JSTE ŘEKL, ŽE DIVADLO JE EROTICKÝ PROCES...

Protože přicházíte za herci, abyste je umělecky oplodnil, mobilizoval. Chcete, aby měli ze zkoušky radost. Ale začíná se vždycky kritickým myšlením, pojmenováním situace. Myšlení je nejvíc sexy věc na divadle. Stylizace pak může být tanec, zpěv, mlčení. Ale bez myšlení je to gymnastika.

VELKÉ DIVADLO, ZVLÁŠTĚ MUZIKÁL, MÁ OBVYKLE VELMI NÁROČNOU LOGISTIKU...

Ano, to může být peklo. Musíte totiž všechno vymyslet a domyslet dopředu - kde se kdo převléká, co se stihne, co ne. Boty, paruky, konstrukce, materiály - to všechno se musí připravit, rozhodnout a vyzkoušet dopředu. To není na improvizaci. Když zjistím, že se mi ansámbl nestihne převléct, musíme přepsat mizanscénu. Když všechny tyhle trable divák v hledišti nepozná a všechno plyne přirozeně, vyhráli jsme.

DOVOLTE SI ZÁVĚREM POZVÁNKU: PROČ BY DIVÁCI MĚLI PŘIJÍT DO HUDEBNÍHO DIVADLA KARLÍN NA VAŠE LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ?

Protože přijdou na jeden z největších příběhů, jaké dramatická literatura vůbec má. Je monumentální, robustní a všichni ho známe.

Děti z animované pohádky, rodiče skrz děti. Viděli jsme ho několikrát, máme ho pod kůží. My lidé máme obsesi stále se vracet k Třem sestřám, Hamletovi... K příběhům, které nás mrazí a dojmají. Frozen je přesně ten typ příběhu. Má přesnou dávku sentimentu a ten je důležitý, všichni ho potřebujeme. Jen nesmí být banální, spíš něco jako dobré blues. My ten známý příběh chceme vyprávět opulentními, hedonistickými divadelními prostředky, a přitom nepropadnout kýči. Protože ten příběh opravdu kýč není. Je v něm krutost, je v něm humor, laskavý i kousavý, je v něm ironie.

Je to příběh dospívající dívky, která neumí chodit na podpatcích a červená se, když ji někdo políbí. A příběh ženy, která v sobě osvobozuje temné síly a staví si z ledu vlastní svět, ve kterém konečně může být sama sebou.

Je to příběh o stávání se tím, kým se cítím být a kým

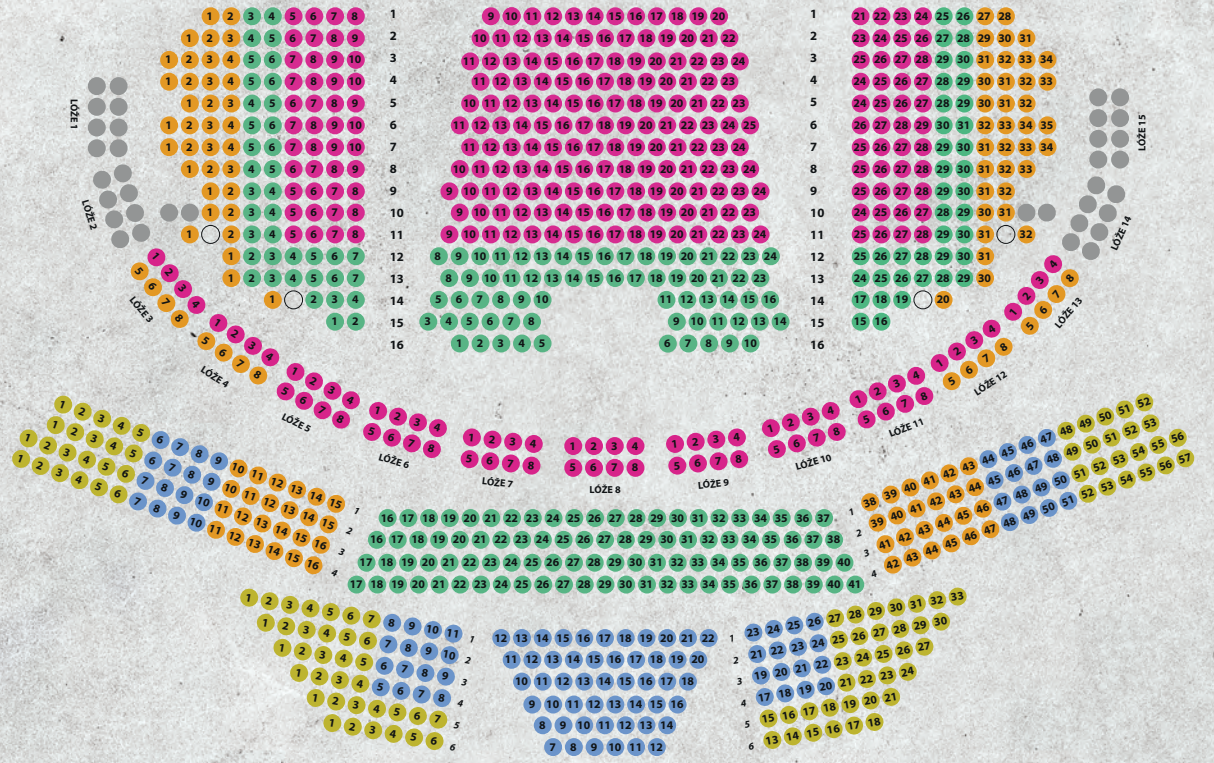


potřebuji být. Je v něm velká sesterská láska, milenecká láska, úžasná metafora smrti v podobě sněhuláka, který se bojí, že roztaje... Je v tom drama, humor, velké opulentní divadlo, skvělá muzika. A výjimeční interpreti, které z Karlína známe - Ines, Eva, kluci z company, všichni do jednoho. Potěšilo mě, že všichni, které jsme chtěli a oslovili, řekli ano. Takže všechny zvu na obrovskou muzikálovou hostinu. ■

REPERTOÁR

VELKÁ SCÉNA

JEVIŠTĚ



- 1. KATEGORIE**
 1290 Kč | 990 Kč*
- 2. KATEGORIE**
 990 Kč | 890 Kč*
- 3. KATEGORIE**
 790 Kč | 690 Kč*
- 4. KATEGORIE**
 590 Kč | 390 Kč*
- 5. KATEGORIE**
 390 Kč | 290 Kč*

Ceny jsou platné od 1. 9. 2025.
 *Ceny platné pro muzikál Sněhová královna
 Tento ceník je pouze orientační a ceny se mohou u některých představení či termínů lišit.

Kategorie a ceny vstupenek platné od září 2026:

1. kategorie 1 390 Kč	2. kategorie 1 090 Kč	3. kategorie 890 Kč	4. kategorie 790 Kč	5. kategorie 590 Kč	6. kategorie 390 Kč
---------------------------------	---------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

Vstupenky na představení si můžete zakoupit na stránkách www.hdk.cz nebo osobně v pokladně divadla, Křížkova 10, Praha 8, telefon: 221 868 666
 Pokladna je otevřena vždy po-pá 15:00-19:00, o víkendu 2 hodiny před představením.





LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ

KRISTEN
ANDERSON-LOPEZ,
ROBERT LOPEZ,
JENNIFER LEE

PŘEKLAD A ČESKÉ TEXTY PÍSNÍ:

Ondřej G. Brzobohatý,
Vojtěch Kostihra,
Pavel Cmíral,
Zdeněk Štěpán

HRAJÍ:

E. Burešová, I. B. Ahmed,
J. Daniel, J. Fečo,
D. Gránský, K. Krhovjak,
V. Javořík, D. Ratajský,
O. Rychlý, R. Tomeš

CHOREOGRAFIE:

Ivana Hannichová

HUDEBNÍ NASTUDOVÁNÍ:

Felix Slováček jr.

REŽIE:

Martin Čičvák

Strhující pohádkový příběh plný kouzel. Sestry Anna a Elsa, sněhulák Olaf nebo sob Sven jsou stále těmi hrdiny, kteří baví i dojmají diváky po celém světě.



BEETLEJUICE

SCOTT BROWN,
ANTHONY KING,
EDDIE PERFECT

PŘEKLAD A ČESKÉ

TEXTY PÍSNÍ:

Ondřej G. Brzobohatý

HRAJÍ:

J. Sklenář, I. B. Ahmed,
E. Burešová, Dasha,
I. Pazderková,
T. Rychlá, J. Kohák,
M. Lambora, R. Tomeš,
P. Vaněk, K. Jedličková,
M. Nosková,
V. Tandlerová,
M. Tomešová,
R. Genzer, V. Javořík

CHOREOGRAFIE:

Ivana Hannichová

HUDEBNÍ NASTUDOVÁNÍ:

Kryštof Marek

REŽIE:

Gabriel Barre

Beetlejuice – premiéra americké muzikálové komedie pouhých šest let po Broadwayi! Hvězdně obsazený muzikálový hit podle filmu Tima Burtona je směsicí temné komedie, černého humoru a dojemných momentů.



ANDĚL PÁNĚ

LUCIE KONÁŠOVÁ,
ONDŘEJ G. BRZOBOHATÝ

HRAJÍ:

J. Korn, M. Lambora,
O. Rychlý, F. Hořejš,
L. Janota, J. Sklenář,
D. Gránský, R. Tomeš,
P. Vaněk, I. B. Ahmed,
R. Coufalová, K. Daňhelová,
A. Fialová, K. M. Fialová,
V. K. Kubařová,
K. Vágnerová

CHOREOGRAFIE:

Ivana Hannichová

HUDEBNÍ NASTUDOVÁNÍ:

Kryštof Marek

REŽIE:

Martin Čičvák

Andělský muzikál podle stejnojmenné filmové pohádky. Petronel, popleta a nebeský outsider, putuje v doprovodu čerta Uriáše po Zemi, aby dokázal Pánu Bohu, jak lehké je napravovat hříšníky. Nejenže nikoho nenapraví, ale způsobí spoustu zmatků, které pak musí dát s Uriášem do pořádku. Anděl Páně je muzikálová komedie pro celou rodinu nejen v čase předvánočním.



THE BODYGUARD

ALEXANDER DINELARIS,
LAWRENC KASDAN

PŘEKLAD A ČESKÉ

TEXTY PÍSNÍ:

Adam Novák

HRAJÍ:

E. Burešová, Dasha,
N. Hatalová, T. Mašková,
H. Čermák, R. Genzer,
O. Hes, F. Kaňkovský,
P. Nečas, D. Ratajský,
J. Sklenář, D. Suchařípa

CHOREOGRAFIE:

Ivana Hannichová

HUDEBNÍ NASTUDOVÁNÍ:

Martin Kumžák

REŽIE:

Antonín Procházka

Muzikál podle stejnojmenného filmového hitu z roku 1992 s Kevinem Costnerem a Whitney Houston v hlavních rolích. Příběh lásky mezi pěveckou hvězdou první velikosti a jejím osobním strážcem. Těšte se na písně, které proslavily film, ale především jejich interpretku Whitney Houston – I Will Always Love You, I'm Every Woman a další.



REBELOVÉ

FILIP RENČ
A ZDENĚK ZELENKA

HRAJÍ:

P. Břínková, D. Býmová,
N. Ďuricová, S. Hoblová,
S. Nálepková,
S. Salloum, K. Selešiová,
J. Schneiderová,
N. Řehořová,
V. Tandlerová, L. Adam,
V. Beneš, J. Fečo, J. Franc,
F. Hořejš, D. Ratajský,
J. Révai, P. Ryšavý,
P. Špinar, J. Štěpánek,
R. Tomeš, J. Vlasák,
V. Zavřel a další

CHOREOGRAFIE:

Tomáš Smička

HUDEBNÍ NASTUDOVÁNÍ:

Martin Kumžák

REŽIE:

Filip Renč

Romantický muzikál s hity šedesátých let podle stejnojmenného filmu Filipa Renče a Zdeňka Zelenky, oceněného dvěma Českými lvy. Š-š-š, Oliver Twist, Pátá, Gina, Mně se líbí Bob, Jó, třešně zralé a další chytlavé písničky vás nenechají v klidu sedět.



JESUS CHRIST SUPERSTAR

TIM RICE, ANDREW
LLOYD WEBBER

PŘEBÁSNIL:

Michael Prostějovský

HRAJÍ:

V. Noid Bárta,
E. Burešová, Dasha,
O. G. Brzobohatý, J. Korn,
P. Polák, R. Tomeš a další

CHOREOGRAFIE:

Pavel Strouhal

HUDEBNÍ NASTUDOVÁNÍ:

Ota Balage

REŽIE:

Gabriel Barre

Světově známý muzikál/rocková opera z pera legendárních tvůrců. Nejvýpravnější zpracování v Čechách patří ke stálícím v repertoáru, spolehlivě plní cíl hleděte Hudebního divadla Karlín již 14 let!



DRACULA

KAREL SVOBODA,
ZDENĚK BOROVEC,
RICHARD HES

HRAJÍ:

M. Vojtko, E. Burešová,
V. Vyoralová, K. Nývtová,
L. Kumpricht, T. Löbl,
T. Trapl, R. Genzer,
M. Pošta, P. Strenáček,
J. Vágner a další

CHOREOGRAFIE:

Pavel Strouhal

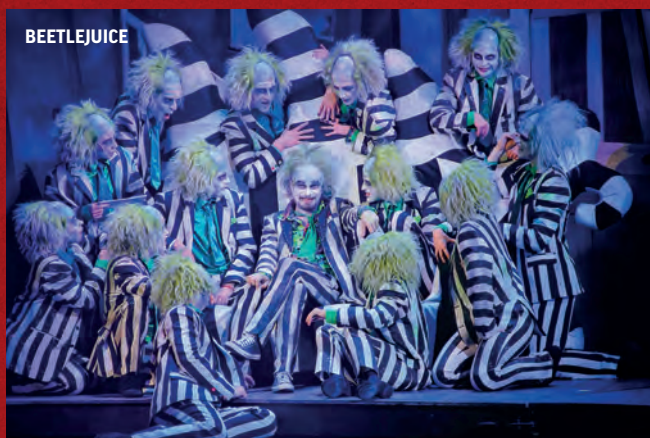
HUDEBNÍ NASTUDOVÁNÍ:

Kryštof Marek

REŽIE:

Filip Renč

Nejúspěšnější český muzikál, který v letech 1995–1998 vidělo rekordních 1,2 milionu diváků. Nádherné melodie zní v Hudebním divadle Karlín (s živým orchestrem) od roku 2015, kdy byl muzikál k 20. výročí premiéry poprvé v divadle uveden.





VELKÁ SCÉNA

DATUM ČAS PŘEDSTAVENÍ

DUBEN 2026

ST	1	19:00	Jesus Christ Superstar
ČT	2	19:00	Jesus Christ Superstar
PÁ	3	19:00	Jesus Christ Superstar
SO	4	15:00	Jesus Christ Superstar
		19:00	Jesus Christ Superstar
NE	5	15:00	Jesus Christ Superstar
ST	8	19:00	Anděl Páně
ČT	9	19:00	Anděl Páně
PÁ	10	19:00	Anděl Páně

DATUM ČAS PŘEDSTAVENÍ

SO	11	15:00	Anděl Páně
		19:00	Anděl Páně
NE	12	15:00	Anděl Páně
ST	15	18:00	Ledové království
ČT	16	18:00	Ledové království
PÁ	17	18:00	Ledové království
SO	18	14:00	Ledové království
		18:00	Ledové království
NE	19	14:00	Ledové království
ST	22	19:00	The Bodyguard
ČT	23	19:00	The Bodyguard
PÁ	24	19:00	The Bodyguard
SO	25	19:00	Le Magnifique 2 / KONCERT
NE	26	15:00	The Bodyguard
ST	29	19:00	Rebelové
ČT	30	19:00	Le Magnifique 2 / KONCERT

DATUM ČAS PŘEDSTAVENÍ

KVĚTEN 2026

PÁ	1	19:00	Le Magnifique 1 / KONCERT
SO	2	15:00	Rebelové
		19:00	Rebelové
NE	3	15:00	Rebelové
ČT	7	19:00	Beetlejuice
PÁ	8	19:00	Beetlejuice
SO	9	15:00	Beetlejuice
NE	10	15:00	Beetlejuice
ST	13	18:00	Ledové království
ČT	14	18:00	Ledové království
PÁ	15	18:00	Ledové království
SO	16	14:00	Ledové království
		18:00	Ledové království
NE	17	14:00	Ledové království
ST	20	19:00	Anděl Páně

DATUM	ČAS	PŘEDSTAVENÍ
ČT 21	19:00	Anděl Páně
PÁ 22	19:00	Anděl Páně
SO 23	15:00	Anděl Páně
	19:00	Anděl Páně
NE 24	15:00	Anděl Páně
ST 27	19:00	The Bodyguard
ČT 28	19:00	The Bodyguard
PÁ 29	19:00	The Bodyguard
SO 30	15:00	The Bodyguard
	19:00	The Bodyguard
NE 31	15:00	The Bodyguard

ČERVEN 2026

ST 3	19:00	Jesus Christ Superstar
ČT 4	19:00	Jesus Christ Superstar
SO 6	15:00	Dracula
	19:00	Dracula
NE 7	15:00	Dracula
ST 10	19:00	Jesus Christ Superstar
ČT 11	19:00	Jesus Christ Superstar
SO 13	15:00	Dracula
	19:00	Dracula
NE 14	15:00	Dracula
ST 17	19:00	Bubeníček International Ballet GALA 2026 / PRONÁJEM
ČT 18	19:00	Bubeníček International Ballet GALA 2026 / PRONÁJEM
PÁ 19	19:00	Kafka: Proces / PRONÁJEM
ÚT 23	19:30	Tanec Praha / PRONÁJEM
ST 24	19:00	HELENA Forever / koncert / PRONÁJEM

ZÁŘÍ 2026

ČT 3	19:00	Dracula
PÁ 4	19:00	Dracula
NE 6	15:00	Dracula

DATUM	ČAS	PŘEDSTAVENÍ
SO 12	15:00	The Bodyguard
	19:00	The Bodyguard
NE 13	15:00	The Bodyguard
ČT 17	18:00	Ledové království
PÁ 18	18:00	Ledové království
SO 19	14:00	Ledové království
	18:00	Ledové království
NE 20	14:00	Ledové království
ČT 24	18:00	Ledové království
PÁ 25	18:00	Ledové království
SO 26	14:00	Ledové království
	18:00	Ledové království
NE 27	14:00	Ledové království

ŘÍJEN 2026

ČT 1	19:00	Beetlejuice
PÁ 2	19:00	Beetlejuice
SO 3	15:00	Beetlejuice
NE 4	15:00	Beetlejuice
ST 7	19:00	Rebelové
ČT 8	19:00	Rebelové
PÁ 9	19:00	Rebelové
SO 10	15:00	Rebelové
	19:00	Rebelové
NE 11	15:00	Rebelové
ČT 15	18:00	Ledové království
PÁ 16	18:00	Ledové království
SO 17	14:00	Ledové království
	18:00	Ledové království
NE 18	14:00	Ledové království
ST 21	19:00	Anděl Páně
ČT 22	19:00	Anděl Páně
PÁ 23	19:00	Anděl Páně
SO 24	15:00	Anděl Páně
	19:00	Anděl Páně
NE 25	15:00	Anděl Páně
ST 28	19:00	The Bodyguard
ČT 29	19:00	The Bodyguard
PÁ 30	19:00	The Bodyguard
SO 31	15:00	The Bodyguard
	19:00	The Bodyguard



ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA.

REPERTOÁR

MALÁ SCÉNA

JEVIŠTĚ

1	1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	1
2	1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	2
3	1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	3
4	1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	4
5		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		5
6		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		6
7		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		7
8		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		8
9		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		9
10		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		10
11		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		11
12		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		12
13		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		13
14		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	14

Edudant a Francimor

590 Kč / 490 Kč

Sopranistky

790 Kč

Močál Story

690 Kč / 590 Kč

Antonín Dvořák / Jeden den u Dvořáků

Bedřich Smetana / Třináctá láska

Leoš Janáček / Černý anděl, bílý čert

Ceny: 249 Kč / 199 Kč (neděle)

Ceny: 199 Kč (školní kolektivy)

Zlatovláska

590 Kč / 490 Kč

Muzikálový showcase

249 Kč / 149 Kč

Kategorie a ceny vstupenek platné od září 2026:

Edudant a Francimor

Zlatovláska

690 Kč / 590 Kč

Sopranistky / Močál

Story

790 Kč / 690 Kč

Antonín Dvořák / Jeden den u Dvořáků

Bedřich Smetana / Třináctá láska

Leoš Janáček / Černý anděl, bílý čert

Božena Němcová / Čtyři doby

249 Kč

JEVIŠTĚ

1	1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	1
2	1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	2
3	1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	3
4	1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	4
5		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		5
6		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		6
7		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		7
8		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		8
9		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		9
10		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		10
11		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		11
12		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		12
13		1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		13
14		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	14

Vstupenky na představení si můžete zakoupit na stránkách www.hdk.cz

nebo osobně v pokladně divadla, Křížkova 10, Praha 8, telefon: 221 868 666

Pokladna je otevřena po-pá 15:00-19:00, o víkendu 2 hodiny před představením.





EDUDANT A FRANCIMOR

KAREL POLÁČEK,
JAN PIXA,
VÁCLAV NOID BÁRTA

TEXTY PÍSNÍ:

Kristýna Pixová

HRAJÍ:

J. Fečo, F. Hořejš,
B Štěpánová, E. Čekan,
G. Urbánková, D. Kollár,
D. Ratajský, M. Sochor

CHOREOGRAFIE:

Ivan Vanko

REŽIE:

Juraj Čiernik

Edudant a Francimor jsou jména povědomá, ale o čem ten Poláčkův příběh vlastně je? Nebyli to trpaslíci? Nebo loupežníci? Nic takového, byli to bratři. Vyhlášení „krasavci“. Táhlo jim na dvacet, což by málokdo čekal od žáků první třídy. Ale nebylo to tím, že by byli hloupí, ale protože je maminka jaksi zapoměla v příslušném věku poslat do školy.



SOPRANISTKY

ALAN WARNER, LEE HALL

PŘEKLAD:

Pavel Dominik

HRAJÍ:

E. Burešová,
M. Dancingerová,
K. Daňhelová, A. Hladká,
A. Kotlíková, I. Korolová,
P. Kostková. B. Suchánková

CHOREOGRAFIE:

Petra Kosková

HUDEBNÍ NASTUDOVÁNÍ:

Sára Bukovská

REŽIE:

Ondřej Sokol

Parta holek z dívčí školy se chystá vystoupit na pěvecké soutěži, všechno se ale tak nějak začne vymykat. Věci se tam mění každým okamžikem, nic není, jak se zdálo před chvílí, má to spád událostí, které nejdou zastavit – mejdan, večírek, bláznivý karneval. Když tenhle večírek skončí, musí se s jeho následky poprat každý sám... Šest hereček a živá kapela ve výtečné dramtizaci románu Sopranistky.



MOČÁL STORY

IVAN MLÁDEK

HRAJÍ:

R. Coufalová, B. Munzarová,
I. Pazderková, M. Tomešová,
J. Fečo, F. Hořejš, M. Písařík,
M. Sobotka, F. Slováček jr.
a další

CHOREOGRAFIE:

Tomáš Smička

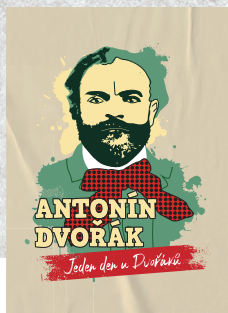
HUDEBNÍ NASTUDOVÁNÍ:

Felix Slováček jr.

REŽIE:

Vilém Dubnička

Rodinná hudební komedie protkaná známými písničkami Ivana Mládky, který celou hru napsal ve vtipných verších. Zazní například Jožin z bažin, Pochod Praha-Prčice, Medvědi nevědí, Zobalí vrabci zobalí či Prachovské skály. Příběh je zcela jednoduchý: zmizení spolužačky řeší dva popletení policisté a na cestě za jejím nalezením společně potkají mnoho postav z Mládkových písniček – Jožina z bažin, Lindu, Jendu Bendu i upíry.



ANTONÍN DVOŘÁK / JEDEN DEN U DVOŘÁKŮ

JAN PIXA

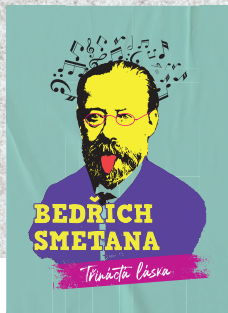
HRAJÍ:

G. Urbánková, M. Sochor,
F. Slováček jr., O. Suchan
a další

REŽIE:

Alena Pixová

Pojďte s námi na návštěvu do početné rodiny skladatele Antonína Dvořáka do jejich domu ve Vysoké u Příbrami. Je 7. září roku 1896, den před oslavou 55. narozenin slavného skladatele. Společně s jeho manželkou, šesti dětmi a mladým houslistou Josefem Sukem se aktivně zapojíte do narozeninových příprav. Uvidíte, co dělali, jak si hráli, jak zpívali, co rádi vařili nebo jak se oblékali. Připomeneme si jednoho z našich nejlepších a nejslavnějších hudebních skladatelů, jeho hudbu i dobu, ve které Dvořákovi žili.



BEDŘICH SMETANA / TŘINÁCTÁ LÁSKA

JAN PIXA

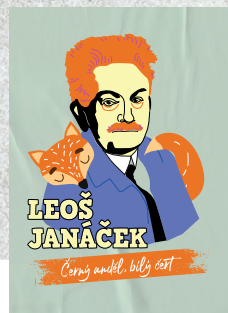
HRAJÍ:

M. Sochor, G. Urbánková,
J. Franc, M. Matoušek,
E. Šilarová, J. Hladký,
V. Adamčík a další

REŽIE:

Alena Pixová

Bedřich Smetana byl nejen geniální skladatel a hudebník, ale byl to také divoký kluk, dospívající mládenec, manžel, otec i dědeček. Bedřicha Smetanu potkaly smutné chvíle, starosti, neúspěchy i úspěchy, radosti, ale také velké lásky. Z jeho největších lásek jsme vybrali těch třináct nejosudovějších. Nejen s nimi, ale samozřejmě i s jeho hudbou, polkami, českou besedou, kterou Smetana rád tančil, se setkáte v novém zábavně-výchovném představení.



LEOŠ JANÁČEK / ČERNÝ ANDEĚL, BÍLÝ ČERT

JAN A ALENA PIXOVI

HRAJÍ:

D. Hladíková, P. Kosková,
M. Sochor, O. Suchan,
L. Šindelářová,
G. Urbánková, J. Vlas,
P. Zábřorská

REŽIE:

Alena Pixová

Po úspěšných zábavně hudebních pořadech o Antonínu Dvořákovi a Bedřichu Smetanovi, které se u škol i u dalších malých i velkých diváků dočkaly nadšených ohlasů, pokračujeme představením o dalším velikánovi české hudby Leoši Janáčkoví. Jako v předchozích pořadech nejde ani tentokrát autorům o výchovný koncert, ale o bližší poznání světoznámého skladatele, o poznání jeho kontroverzní povahy, s radostmi i starostmi, ale především s jeho úspěchy.



ZLATOVLÁSKA

ANGELO MICHAJLOV,
JAN PIXA

TEXTY PÍSNÍ:

Eduard Krečmar

HRAJÍ:

J. Franc, D. Kollár, B. Kotiš,
Š. Obdržálek, M. Sochor,
E. Šilarová a další

CHOREOGRAFIE:

Kateřina Krejčíková

REŽIE:

Filip Renč

Diváky čeká návrat k milovaným melodiím Angela Michajlova s Krečmarovými texty, které se staly ikonickými díky filmové adaptaci z roku 1973 s P. Štěpánkem a J. Kotrbovou. I v této nové produkci se budeme spolu s kuchařem Jiříkem snažit získat Zlatovlásku za pomoci věrných kamarádů mravenců, krkavců, zlaté rybky a mušky, které okouzlejícím způsobem ztvárňují děti z Karlínského muzikálového studia Múzy.



BOŽENA NĚMCOVÁ / ČTYŘI DOBY

JAN PIXA

HRAJÍ:

P. Zábrodská, J. Vlas,
G. Urbánková, K. Šmídová,
P. Smolíková, M. Matoušek,
T. Hraba, K. Taušner, J. Šulc,
H. Gajdošík, V. Aุทรatová,
K. Kinclová

REŽIE:

Alena Pixová

Rok 1856 v životě Boženy Němcové: smrt milovaného syna, psaní Babičky, rozchod s manželem, nová láska i policejní dohled. Období intenzivní literární práce, kdy své osobní prožitky proměňuje v nadčasové dílo české literatury. Portrét ženy, která navzdory ranám osudu neztrácí humor, odvahu ani víru v lásku, přátelství a ženskou rovnoprávnost. Příběh o síle, vášni a nezdolné životní energii.

VSTUPENKY
NA PŘEDSTAVENÍ
SI MŮŽETE
ZAKOUPIT
NA STRÁNKÁCH
WWW.HDK.CZ



NEBO OSOBNĚ
V POKLADNĚ
DIVADLA



MALÁ SCÉNA

DATUM ČAS PŘEDSTAVENÍ

DUBEN 2026

ČT	9	9:00	Leoš Janáček / Černý anděl, bílý čert
		11:00	Leoš Janáček / Černý anděl, bílý čert
PÁ	10	19:30	Močál Story
SO	11	16:00	Močál Story
NE	12	11:00	Dobrodružství Fidlika a Violenky
		16:00	Písně Hany / HOST
ÚT	14	9:00	Antonín Dvořák / Jeden den u Dvořáků
		11:00	Antonín Dvořák / Jeden den u Dvořáků
SO	18	15:00	Edudant a Francimor

DATUM ČAS PŘEDSTAVENÍ

NE	19	15:00	Edudant a Francimor
ÚT	21	9:00	Bedřich Smetana / Třináctá láska
		11:00	Bedřich Smetana / Třináctá láska
ČT	23	19:30	Sopranistky
PÁ	24	19:30	Sopranistky
SO	25	16:00	Zlatovláska
NE	26	16:00	Zlatovláska

KVĚTEN 2026

ST	6	9:00	Božena Němcová / Čtyři doby
		11:00	Božena Němcová / Čtyři doby
ČT	7	9:00	Leoš Janáček / Černý anděl, bílý čert
		11:00	Leoš Janáček /

DATUM ČAS PŘEDSTAVENÍ

			Černý anděl, bílý čert
ST	13	19:00	40 je jenom číslo / HOST
ČT	21	9:00	Bedřich Smetana / Třináctá láska
		11:00	Bedřich Smetana / Třináctá láska
SO	23	16:00	Zlatovláska
NE	24	16:00	Zlatovláska
ÚT	26	9:00	Leoš Janáček / Černý anděl, bílý čert
		11:00	Leoš Janáček / Černý anděl, bílý čert
NE	31	16:00	Edudant a Francimor

DATUM ČAS PŘEDSTAVENÍ

ČERVEN 2026

ÚT 2 9:00 Antonín Dvořák /
Jeden den
u Dvořáků
11:00 Antonín Dvořák /
Jeden den
u Dvořáků
ST 10 10:00 **Edudant
a Francimor**
ČT 11 10:00 **Edudant
a Francimor**

ZÁŘÍ 2026

SO 19 16:00 **Zlatovláška**
NE 20 16:00 **Zlatovláška**

ŘÍJEN 2026

SO 3 16:00 **Edudant
a Francimor**
NE 4 16:00 **Edudant
a Francimor**
ST 28 19:30 **Močál story**
ČT 29 19:30 **Močál story**
PÁ 30 19:30 **Sopranistky**
SO 31 11:00 **Zlatovláška**
16:00 **Zlatovláška**

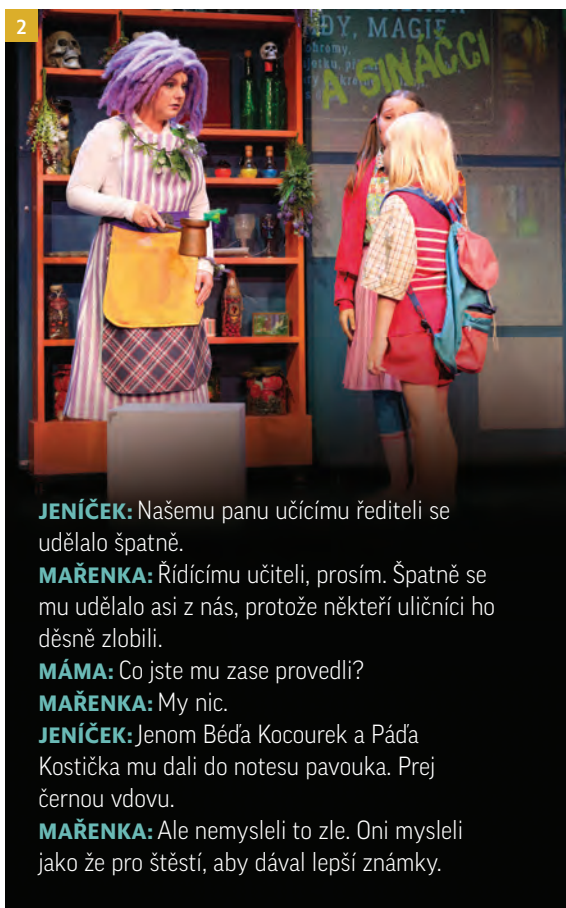


ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA.

OCHUTNEJTE! EDUDANT A FRANCIMOR

TEXT: JAN PIXA, JULIE VÁLKOVÁ FOTO: DAVID KRAUS

Na sklonku minulého roku se na Malé scéně rozehrál příběh dvou pubertáků podle knihy Karla Poláčka Edudant a Francimor. Inscenace plná písniček, barev a nakažlivého humoru srší energií a dává prostor malým i velkým hercům pořádně se vyřádit. Trocha fantazie, trocha ponaučení – a hlavně spousta zábavy, která pobaví děti i dospělé.



3

BĚDA: Tak co, ty bídná práskačko. Co s tebou uděláme?

PÁĎA: S práskačkami je potřeba jednou provždy zatočit.

MAŘENKA: Já nikomu nic neřekla.

BĚDA: Nekecej.

PÁĎA: Je to práskačka. Žaluje a kecá.

MAŘENKA: Já fakt nikomu nic neřekla.

BĚDA: Dostaneš, co si práskači zaslouží.

MAŘENKA: Nechte mě! Já to na vás řeknu!



4

ŘEDITEL: Umíte sát?

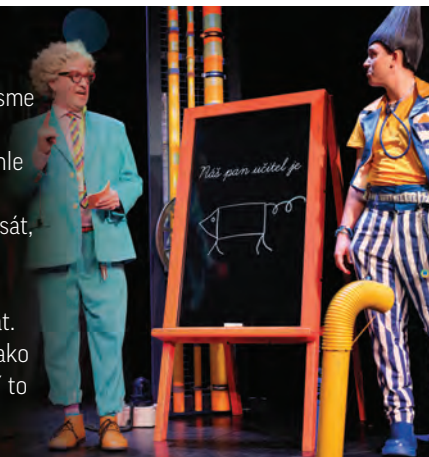
FRANC: Jasně. Co my jsme se toho už nasáli.

EDA: Sajeme rádi a rychle a přitom taky pijeme.

ŘEDITEL: Neříkám ít a sát, ale sát.

FRANC: Jistě. My taky neříkáme ít a sát, ale sát.

MAŘENKA: On myslí, jako jestli umíte psát. Neumí to P, chápeš?



5

Gramatika to je základ, okud nechceš sát jak hluák.

Dělat si z chyb ostudu, romysli si všechno dvakrát.

Jako srávný ilný študák ravois si rostoduj!



6

EDA: Představ si, mámo, že za odměnu pojedeme na školní výlet.

MÁMA: To je dobře. A kam pojedete?

EDA: K Růžovému Patníku. Teda na Růžový Patník. Nebo do Růžového Patníku?

MÁMA: Proboha živého! Růžový Patník je už léta zavřenej, protože je začarovanej.



7

LOUPEŽNÍK: Nesháním ty staré loupežnické metody. Pamatujte, že úspěchu dosáhne vždycky ten, kdo přijde s nějakým novým nápadem. S něčím, co tu ještě nebylo. A tahle moje metoda tu ještě nebyla. Tak mě poslouchajte, haranti.



8

LOUPEŽNÍK: A teď to loupení...

PIŠTA: Tak jsme teda jako loupežníci...

ŠIŠTA: Strašní loupežníci...

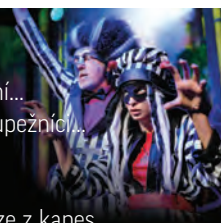
LOUPEŽNÍK: No a dál?

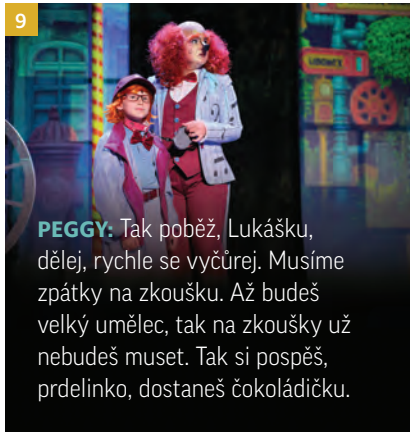
LIŠTA: A navalte ruce a peníze z kapes u kalhot nahoru.

ŠIŠTA: Obráceně, blbečku.

LIŠTA: Ruce obráceně a kalhoty obráceně dolů.

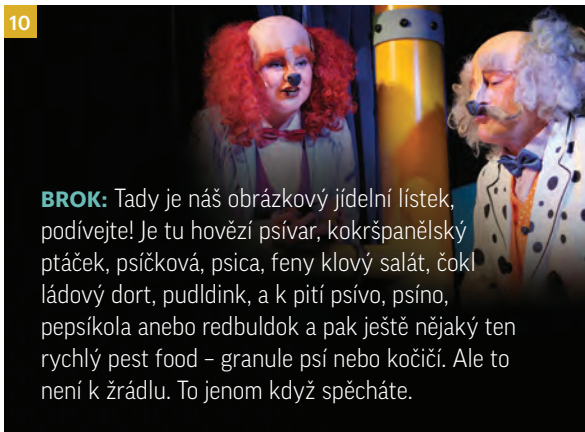
LOUPEŽNÍK: Dost! Dost! To je hrůza! Uznejte, že takhle postaru se nedá loupit.





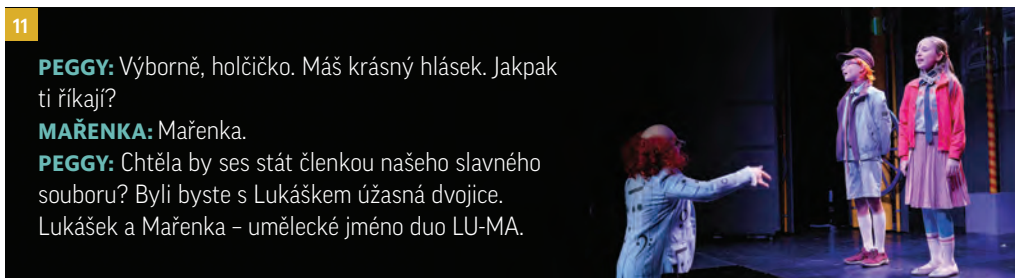
9

PEGGY: Tak poběž, Lukášku, dělej, rychle se vyčurej. Musíme zpátky na zkoušku. Až budeš velký umělec, tak na zkoušky už nebudeš muset. Tak si pospěš, prdelinko, dostaneš čokoládičku.



10

BROK: Tady je náš obrázkový jídelní lístek, podívejte! Je tu hovězí psivar, kokršpanělský ptáček, psíčková, psica, feny klový salát, čokl ládový dort, pudldink, a k pití psívo, psíno, pepsíkola anebo redbuldok a pak ještě nějaký ten rychlý pest food – granule psí nebo kočičí. Ale to není k žrádlu. To jenom když spěcháte.

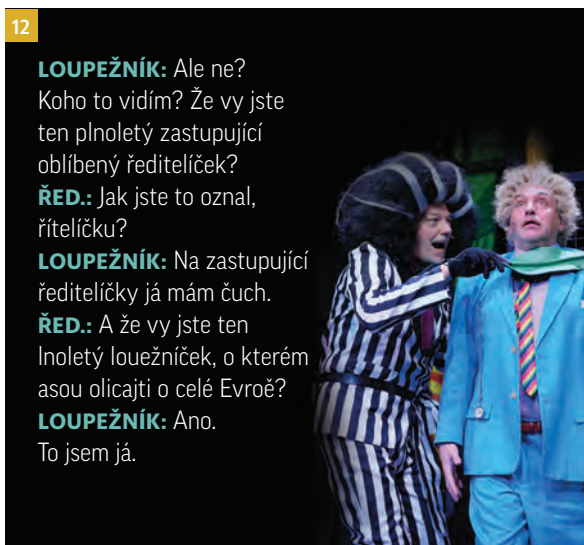


11

PEGGY: Výborně, holčičko. Máš krásný hlásek. Jakpak ti říkají?

MAŘENKA: Mařenka.

PEGGY: Chtěla by ses stát členkou našeho slavného souboru? Byli byste s Lukáškem úžasná dvojice. Lukášek a Mařenka – umělecké jméno duo LU-MA.



12

LOUPEŽNÍK: Ale ne? Koho to vidím? Že vy jste ten ploletý zastupující oblíbený ředitelíček?

ŘED.: Jak jste to oznal, řitelíčku?

LOUPEŽNÍK: Na zastupující ředitelíčky já mám čuch.

ŘED.: A že vy jste ten Inoletý louežníček, o kterém asou olicajti o celé Evroě?

LOUPEŽNÍK: Ano. To jsem já.



13

RÓŽA: Jakou máš nejraději barvu, Růžičko?

RŮŽA: Nevím, asi růžovou. Já stejně jinou neznám.

RÓŽA: Já bych tak někdy chtěla vidět třeba modrou. Nevíš, jak vypadá?



14

KRÁL: Tak dost! Dejte sem ty nesmysly. Nejkrásnější barva všech barev je růžová. Když vás to zajímá, tak růžová je vytvořená smícháním bílé a červené, z bílé nevinnosti a z červené lásky. Tím vznikne růžová a to je barva štěstí, krásy a moci. A růžový jsem já.

15

FRANC: To je krásá.

EDA: Něco tak růžového jsem ještě neviděl.

FRANC: Nechápu, na co si tady ty růžičky stěžují, když všechno vidí tak krásně růžově. Všude růže, růžová minulost, růžová přítomnost, růžová budoucnost, co by chtěli víc?

EDA: Nevím. Lidi jsou divný. Furt si musí stěžovat.



16

RŮŽA: Já bych tak někdy chtěla vidět třeba modrou. Nevíš, jak vypadá?

FRANC: Není problém. Dejte pryč ty brejle!

RŮŽA: Proboha ne! Nemůžeme. Je to přísně zakázáno. Kdo si je sundá, oslepne.

FRANC: Nebojte. Nesmíte všemu věřit. To chce odvahu. Pozor! Kouzlo...



17

MÁMA: Proboha, Josefe, seš to ty?

LOUPEŽNÍK: Proboha, a ty seš Istar Halabába, má stará manželka. Proč jsi od nás utekla?

MÁMA: Protože jsi byl naprosto nesnesitelně umanutý Loupežník.

LOUPEŽNÍK: Takže Franc a Eda...?

MÁMA: Jsou tví synové.



RESTAURACE OŘECHA BROKA
VODITI LIDI DO RESTAURACE
PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO

NENECHTE LIDI VOLNĚ
POBÍHATI



18

Shad naše království každému napoví bez brýlí růžových svět není růžový. Jak si ho zvolíme, je přesně takový, pestrý a odvážný, šedý či duhový.





ZVUK BY NEMĚL STRHÁVAT POZORNOST

MATT GROUNDS O ZVUKOVÉM DESIGNU LEDOVÉHO KRÁLOVSTVÍ

Britský zvukový designér Matt Grounds patří ke klíčovým členům tvůrčího týmu české inscenace muzikálu Ledové království v Hudebním divadle Karlín. Během více než pětadvacetileté praxe se podílel na velkých muzikálových produkcích po celém světě – od titulů jako Chicago, West Side Story či Pomáda po prestižní projekty v sálech typu londýnské Royal Albert Hall nebo Sydney Opera House. V rozhovoru vysvětluje, proč by měl zvuk zůstat nenápadný, proč jeho práce začíná dávno před první zkouškou a čím je pražské uvedení Ledového království výjimečné.

TEXT: ŠIMON MITRO FOTO: PETR FALTUS



MATTE, ZAČNĚME U ZÁKLADŮ – CO OBNÁŠÍ PRÁCE ZVUKOVÉHO DESIGNÉRA?

Zjednodušeně řečeno odpovídám za to, jak se k divákům dostane všechno, co v představení vydává zvuk. To zahrnuje několik různých oblastí. Mícháte orchestr nebo kapelu, mícháte zpěv a mluvené slovo, pracujete se zvukovými efekty – ale zároveň musíte plánovat, jak se to všechno v prostoru „roznese“, odkud zvuky přicházejí a jak se v divadle pohybují. Ve výsledku tedy ručíte za to, jak se finální zvukový zážitek dostane k publiku od začátku až do konce. Je to poměrně komplexní práce, protože musíte zároveň umět mnoho různých věcí.

ZNÍ TO JAKO VELMI SLOŽITÁ PROFESE.

Je. Když ji ale děláte dlouho, nemusíte ji v každodenní praxi vnímat jako „komplikovanou“. Opíráte se o zkušenosti, plánujete dopředu a snažíte se vyřešit problémy ještě dřív, než vůbec vzniknou. Zároveň to ale rozhodně není práce, kterou byste mohl dělat se zavřenýma očima. Každá inscenace je jiná. Pracujete s novým týmem, v novém prostoru, s jinými interprety a s jinými výtzvami. Vždy je co řešit.

JAK BYSTE POPSAL SVÉ HLAVNÍ ODPOVĚDNOSTI U MUZIKÁLU, JAKO JE LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ?

Má to vlastně dvě hlavní roviny. Jedna je umělecká: jak má představení znít, jak má emocionálně působit, jak zvuk podporuje vyprávění příběhu. Druhá rovina

ZVUKOVÝ DESIGN SE UČÍTE POSTUPNĚ, SKRZE ZKUŠENOSTI.

DĚLÁTE CHYBY, ŘEŠÍTE PROBLÉMY A KAŽDÉ PŘEDSTAVENÍ VÁS NAUČÍ NĚČEMU NOVÉMU.

je velmi procesní a technická: zajistit, aby všechno fungovalo spolehlivě, aby mikrofony byly každý večer na stejném místě, aby technika pracovala správně a aby bylo představení konzistentní reprízu po repríze. V mnoha ohledech je zvukový designér mostem mezi uměleckým tvůrčím týmem a technickou realitou divadla. Neustále převádíte kreativní nápady do něčeho, co může prakticky fungovat – každý večer.

JAKÝ JE HLAVNÍ CÍL ZVUKU V MUZIKÁLU? CO BY MĚL DIVÁK CÍTIT?

Ideálně by diváci vůbec neměli přemýšlet o zvuku. Jistě, potěší, když někdo řekne: „Zvuk byl skvělý;“ ale skutečný úspěch je, když lidé mluví o orchestru, o hlasech nebo o emocionálním dopadu představení – aniž by si uvědomovali zvukový design. Zvuk by měl být „neviditelný“, průhledný. Diváci si mají představení užít co nejvíce. Mají se ponořit do příběhu, ne být vyrušováni technickými prvky.

Zvuk samozřejmě hraje obrovskou roli při formování emocí. Dynamika je nesmírně důležitá – kdy je něco hlasité, kdy se zvuk stáhne, jak se buduje a uvolňuje napětí. To všechno ale musí dávat smysl ve spolupráci s režisérem, herci a hudebním oddělením. Zvuk tu má podporovat výkon na jevišti, ne přitahovat pozornost sám k sobě.

KDY ZAČÍNÁTE PRACOVAT NA INSCENACI, JAKO JE LEDOVÉ KRÁLOVSTVÍ?

První věc, kterou vždy udělám, je, že si přečtu scénář. Pokud už existuje nějaká verze představení, pečlivě si poslechnu hudbu a prostuduju partituru. Důkladná znalost materiálu je zásadní. Čím lépe ho znáte, tím lepší rozhodnutí později dokážete dělat. U Ledového království jsem se několikrát díval na animovaný film a opakovaně poslouchal hudbu. Někdy velmi cíleně, jindy jen tak na pozadí. Postupně si začnete vnitřně „ukládat“ strukturu představení – kdy nastávají důležité momenty, jak se písně stupňují, kde přicházejí emoční zvraty.



SPOLUPRACUJETE UŽ V TÉTO RANÉ FÁZI I S OSTATNÍMI SLOŽKAMI INSCENACE?

Rozhodně. Divadlo je spolupráce od samého začátku. Průběžně si ověřuji, co dělají ostatní oddělení po technické i umělecké stránce. Světla, video, scénografie, herectví, hudebníci – všechny tyto prvky zvuk ovlivňují. Potřebujete porozumět tomu, s jakou scénou pracujete, jak se interpreti pohybují v prostoru a jaké technické limity nebo příležitosti existují. Tyto informace přímo vstupují do prvotních zvukových konceptů. Na pražské inscenaci navíc úzce spolupracuji se svým kolegou Rorym Wimmerem, se kterým jsem dělal mnoho předchozích projektů. Požádal jsem ho, aby se ke mně v Praze připojil – pomáhá s realizací mého návrhu a podporuje programování i zkoušky v průběhu celého procesu.

CO NÁSLEDUJE VE CHVÍLI, KDY ZAČNŮ ZKOUŠKY?

Jakmile se dostaneme do zkoušek, začneme se detailněji věnovat programování. Každý interpret má svůj bezdrátový mikrofon a inscenaci programujeme tak, aby bylo v daný moment aktivních co nejméně mikrofonů. Ideálně je aktivní jen ten, kdo právě mluví nebo zpívá. To přináší velký zisk v podobě srozumitelnosti – zároveň to ale dělá práci zvukového mistra náročnější, protože musí znát každou repliku v celém

představení. Scény programujeme tak, aby byly skupiny mikrofonů a zvukových prvků snadno dostupné přesně ve správných okamžicích.

A PAK SE VŠE ZPŘESŇUJE PŘÍMO NA MÍSTĚ V DIVADLE?

Přesně tak. Jakmile jsme v divadle, realita začne formovat každý detail. Vidíme, kde lidé skutečně stojí, jak scény plynou a kde přesně musí zaznít zvukové efekty. Dalším důležitým faktorem jsou kostýmy. Pokud má například někdo klobouk nebo pokrývku hlavy přes mikrofon, může to způsobit potíže. Proto úzce spolupracujeme s kostýmním oddělením a hledáme řešení, která respektují jak zvuk, tak vizuální stránku inscenace. Je to další ukáзка toho, jak moc je celý proces týmový.

KTERÉ SCÉNY JSOU V LEDOVÉM KRÁLOVSTVÍ Z HLEDISKA ZVUKU NEJNÁROČNĚJŠÍ?

Nejnáročnější jsou vždy scény, kde se děje hodně věcí najednou. Jsou to pasáže, ve kterých se skladba postupně stupňuje a současně zní orchestr, zpěv i zvukové efekty. Může být potřeba spustit zvukový efekt přesně na gesto Elsy, reakci Anny, na něco, co přiletí na scénu, nebo na moment ve videu. Načasování je naprosto klíčové. Dobrou ukázkou jsou písně Let It Go a Monster. Přechod z Endless Winter do Monster je obzvlášť složitý. Často používáme časový



kód (timecode), abychom synchronizovali různé zvukové prvky, ale i tak musí všechno odpovídat tomu, co se děje živě na jevišti. To znamená pečlivě vybírat zvuky správné délky a charakteru, aby podporovaly orchestr – a nešly proti němu.

ČÍM JE PRO VÁS PRÁCE NA LEDOVÉM KRÁLOVSTVÍ V PRAZE VÝJIMEČNÁ?

Dělat disneyovskou produkci na úrovni, o kterou usilujeme, je tady opravdu výjimečné. Hudební divadlo Karlín je úžasná scéna, srovnatelná s některými z nejznámějších divadel na světě. Naším cílem je nabídnout zážitek na úrovni Broadwaye nebo West Endu – a Karlín má technickou infrastrukturu i tým, který to umožňuje. Je tu skvělý technický personál a lidé jsou velmi otevření zkoušet různé přístupy. Někdy si všichni zvykneme dělat věci určitým způsobem. Práce v novém prostoru s novým týmem vás nutí přehodnocovat postupy a hledat řešení, která vyhovují konkrétnímu místu. Z kreativního hlediska je to osvěžující.

KOMU JE TOTO PŘEDSTAVENÍ URČENO?

Jedno z velkých předností Ledového království je jeho široká přitažlivost. Samozřejmě je tu něco pro děti, ale také hodně pro dospělé: hudba, partitura, produkční hodnoty i emoční vrstvy. Je to opravdu

představení pro každého, stejně jako film. Očekávám v hledišti široké věkové rozpětí – a tak je to správně. Když muzikál dokáže oslovit různé generace ve stejnou chvíli, tehdy opravdu funguje.

JAKOU RADU BYSTE DAL NĚKOMU, KDO DNES SE ZVUKOVÝM DESIGNEM ZAČÍNÁ?

Řekl bych: učte se co nejvíc a zůstaňte zvědaví. Věnujte čas skutečnému poslouchání – nejen hudby, ale i tomu, jak zvuk funguje v různých prostorech. Divadlo hlavně vypráví příběh, takže porozumění příběhu, rytmu a emocím je stejně důležité jako porozumění technologiím. Důležitá je také trpělivost. Zvukový design se učíte postupně, skrze zkušenosti. Děláte chyby, řešíte problémy a každé představení vás naučí něčemu novému. Žádné dvě inscenace nejsou stejné.

A nakonec nezapomeňte, že zvuk má podporovat výkon na jevišti. Nejde o to předvádět technologii nebo být vidět. Ten nejlepší zvukový design je ten, o kterém se nemluví – protože diváci byli úplně pohlceni samotným představením. ■



ČTYŘI DOBY BOŽENY NĚMCOVÉ

TEXT: ALENA A JAN PIXOVI

Po Dvořákovi, Smetanovi a Janáčkově pokračuje Hudební divadlo v Karlíně na své Malé scéně hudebními pořady ze života významných osobností. Tentokrát si tvůrci vybrali jednu z neznámějších českých spisovatelek Boženu Němcovou.

Představení nazvali podle jejího dílka „ČTYŘI DOBY“. O jejím životě a díle se napsaly stovky, ne-li tisíce více či méně odborných i zábavných a někdy až bulvárních pojednání a příhod i objevných zjištění patřících k záhadám života této jistě právem obdivované a milované ženy. Tajemstvím Boženy Němcové je i datum jejího narození. Poslední výzkumy celkem důvěryhodně udávají, že slavná spisovatelka se narodila o dva, možná o tři roky dříve a že jejími rodiči nebyli manželé Panklovi. Kdo byli její skuteční rodiče, kdy, kde a proč došlo k této dnešním pojmem adopci, je záležitost již víceméně známá a další zkoumání rádi přenecháme literárním badatelům. Přesto však, téměř detektivně, budeme pátrat po jiných záhadách: jestli ještě žije Viktorka od splavu anebo zda je to její duch, který děti v noci děsí? A také kdo je tajemným dárcem peněz, které Němcová nachází každý měsíc v obálce pod dveřmi?

V našem pořadu, stejně jako v těch předchozích, se pak snažíme ukázat glorifikovanou osobnost ve světle běžného života v její době. Pro příběh jsme si vybrali rok 1856. Rok, kdy se vyrovnávala se smrtí milovaného syna Hynka, rok, kdy psala Babičku, rok, kdy se rozcházela s manželem, rok, kdy se celou svou láskou, které byla schopna, věnovala svým třem dětem. Rok, kdy se přátelila s Karolínou Světlou a malířkou Amálií Mánesovou, s nimiž ji spojovala divoká a amanutá potřeba ženské rovnoprávnosti a vlastenectví. Byl to rok, kdy se setkávala s Janem Nerudou, a především se svou novou velkou a poslední láskou – s mladým medikem Hanušem Jurenkou. Byla to doba, kdy také zažila pozornost a nátlak rakouského policejního aparátu.

Samozřejmě nemůžeme vynechat návštěvu Starého bělidla a ukázat, že bělidlo a život v něm nebylo takovým rájem na zemi, jaký známe z Babičky, a že Barunka romantické dětství neprožila v malebné chaloupce, ale v tmavě neromantické ratejně.

Přes všechna trápení osudu nebyla Božena Němcová paní se smutným pohledem, jakým se na nás sladkobolně usmívá ze známého portrétu od malíře Josefa Vojtěcha Hellicha. Byla i mladou ženou, která si dovedla dělat legraci ze sebe i ze svých problémů, ze zklamané lásky i z chudoby a snažela všechny životní útrapy s obdivuhodným nadhledem. To všechno nikterak nesnižuje její osobnost, ale naopak přispívá k uznání její velikosti, životní síly a k obdivu, který jí právem náleží.



ŽILNÍ KLINIKA

VAŠE NOHY SI ZASLOUŽÍ PÉČI **Klinika jednodenní chirurgie**



Moderní, prestižní, soukromé pracoviště specializující se od roku 1994 na diagnostiku a kosmetickou léčbu křečových žil, léčbu celulitidy, kožních znamének a výrůstků.

Kompletní odborná vyšetření pomocí nejmodernější technologie v oboru, ambulantní bezbolestná léčba nevyžadující pracovní neschopnost.



Žilní klinika
MUDr. Ota Schütz

Prim. MUDr. Ota Schütz
Praha 2, Lublaňská 24/673
Tel.: +420 225 444 120, +420 725 550 500
E-mail: info@zilniklinika.cz
www.zilniklinika.cz

DŘEVĚNÁ OKNA A DVEŘE NEJEN PRO DIVADLO

 **trustav**



Od roku 1998 vyrábíme česká dřevěná okna a dveře pro bytové domy, veřejné budovy i kulturní památky. Hudební divadlo Karlín kráší dřevěná okna a dveře značky TRUSTAV.

**Sídlíme v Praze,
vyrábíme pro celé Česko.**

trustav@trustav.cz
+420 724 289 123

- BEZSTAROSTNÁ VÝMĚNA OD ZAMĚŘENÍ PO ÚKLID A ODVOZ ODPADU
- FÉROVÉ CENY A RYCHLÁ REALIZACE
- POMOC S PAMÁTKÁŘI A GRANTY

Foto: David Kraus pro TRUSTAV s.r.o.

www.trustav.cz

EDUDANT A FRANCIMOR NA VÝLETĚ

Dva přerostlí bráchové nastupují do školy. Jsou mazaní, navíc kouzelníci, takže jim to ve třídě jde překvapivě dobře, i když zatím neumí zhola nic.

V naší inscenaci se děti vydávají na školní výlet na hrad Růžový Patník. Panorama hradu tvoří dvě pyšné věže, a právě jejich jména skrývá tajenka naší křížovky.

Vyluštěte ji, pošlete nám správnou odpověď a zapojte se do slosování o ceny. A pokud křížovky zrovna nemusíte, nevadí.

Pro odpověď si klidně přijďte rovnou k nám do divadla na představení Malé scény Edudant a Francimor! ■

CO MŮŽETE VYHRÁT?

- 1. cena:** Sodastream + hodinky Gant + 4 vstupenky do divadla
- 2. cena:** Sodastream + kniha Pavla Bára „Hudební divadlo Karlín“ + 2 vstupenky do divadla
- 3. cena:** Sodastream + 2 vstupenky do divadla

Uzávěrka soutěže je 30. 6. 2026

Znění tajenky vyplňte do odkazu na adrese:
www.hdk.cz/cs/casopis



Vylosovaným výhercům zašleme e-mail s informacemi o předání výhry.

HEJNO	POLNÍ PRÁCE	TAJENKA 1. část	VYRÁBĚT LÁTKU	SPZ ROKYCAN	NÁRODNÍ PARK	VRCHOVATÝ	ČADSKÉ SÍDLO	PODĚKOVÁNÍ
CITOSLOVCE			OSTEN			OVOCNÁ ZAHRADA NESTÁVAT SE DUTÝM		
AMERICKÁ DRUŽICE			ČUTNUTI PAN S BURINKOU					
UMLÁČENÁ					NÁZEV HLÁSKY	MRAVOKÁRCE BLÁZEN		
NEKRITICKÝ VÁŠNIVÝ							PÍPAT	JINOVIATKA NA STROMĚ (NÁR.)
NAŘÍKAT (ŘÍDČ.)	DĚLÍTKO VYZVÁNÍ KE VSTUPU		SLEPÍČÍ SLABIKA DRANCOVÁNÍ			UKAZOVACÍ ZÁJMENO ŽENSKÉ JMÉNO (24.10.)		
DOMÁCKÝ ADOLF			TAJENKA 2. část ŘÍMSKY 511					
NÁZEV PÍSMENE CH		DECILITR INICIÁLY ROSTANDA		ČÁSTI DVEŘÍ ANO (NÁŘEČ.)				
RUSKÉ MUŽSKÉ JMÉNO					EGYPTSKÁ BOHYNĚ			
NÁDOBA NA POLÉVKU					NĚMECKÝ ČIN			POMŮČKA ANAT, ATI, OKYT, ORS, SUTY

SHOW! 1/2026

**ČTVRTLETNÍK HUDEBNÍHO
DIVADLA KARLÍN
PRO MALÉ I VELKÉ DIVÁKY**

Vydává Hudební divadlo Karlín
Připravuje COT group
Tiskne ASTRON print
Toto číslo vyšlo 1. dubna 2026

MK ČR E 24494
Každé číslo najdete i na webu
www.hdk.cz/cs/casopis



NAKUPUJTE VSTUPENKY A DÁRKOVÉ POUKAZY S VAŠIMI BENEFITY!

V roce 2025 jsme implementovali možnost platby benefity do našeho e-shopu, takže nyní můžete využít **Pluxee, Benefit Plus, Edenred a Up Benefity** nejen na pokladně divadla, ale i online.

Ať už si chcete vybrat vstupenky na své oblíbené představení, nebo obdarovat své blízké dárkovým poukazem, vaše benefity vám umožní nákup pohodlně a rychle.

Navíc ve spolupráci s našimi partnery pravidelně pořádáme soutěže o vstupenky, takže můžete zažít nezapomenutelné chvíle v divadle úplně zdarma – stačí sledovat nabídky Hudebního divadla Karlín na komunikačních platformách jednotlivých benefičních partnerů.



VYUŽIJTE SVÉ BENEFITY A VSTUPE DO SVĚTA MUZIKÁLŮ.

pluxee

Up Benefity
by Upcoop



Myslíme na vás

3+1 ZDARMA

S KÓDEM
„RODINA4“



BOŽSKÝ MUZIKÁL

ANDĚL PÁNĚ

NÁMĚT A LIBRETO
LUCIE
KONÁŠOVÁ

HUDBA A TEXTY
ONDŘEJ G.
BRZOBOHATÝ

HUDEBNÍ
DIVADLO
KARLÍN

LZE UPLATNIT NA PŘEDSTAVENÍ:
20. A 21. KVĚTNA

